

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 574 /UBND-VX

Tân Bình, ngày 01 tháng 4 năm 2020

Về việc xử lý hành vi vi phạm
liên quan đến phòng, chống dịch
Covid-19



Kính gửi:

- Thủ trưởng các cơ quan, ban ngành;
- Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường.

Thực hiện Công văn số 1149/UBND-VX ngày 27 tháng 3 năm 2020 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc xử lý hành vi vi phạm liên quan đến phòng, chống dịch bệnh Covid-19,

Nhằm đảm bảo thực hiện đồng bộ, có hiệu quả các biện pháp phòng, chống dịch bệnh viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của vi-rút Corona (Covid-19) gây ra, Ủy ban nhân dân quận yêu cầu các cơ quan, ban ngành quận, Ủy ban nhân dân 15 phường tăng cường quản lý chặt chẽ, xử lý nghiêm các đối tượng có hành vi vi phạm các quy định liên quan đến công tác phòng, chống dịch bệnh Covid-19. Trong đó, tập trung xử lý các hành vi đưa tin sai sự thật, tin giả gây hoang mang dư luận; các hành vi găm hàng, tăng giá gây bất ổn thị trường, nhất là các mặt hàng thiết yếu trong phòng, chống dịch bệnh, tăng cường phòng, chống buôn lậu, gian lận thương mại, gian lận xuất xứ hàng hóa; các hành vi vi phạm về cách ly y tế, về biện pháp phòng chống dịch. Cụ thể:

1. Về xử lý các hành vi tung tin sai sự thật, tin giả gây hoang mang dư luận:

Công an quận cùng các cơ quan, ban ngành, Ủy ban nhân dân 15 phường phối hợp cùng Sở Thông tin và Truyền thông, Công an thành phố để kiểm tra, phát hiện và xử lý kịp thời các đối tượng trú trên địa bàn quận lợi dụng tình hình dịch bệnh, dùng môi trường mạng để đưa tin sai sự thật, tin giả gây hoang mang dư luận theo quy định tại Nghị định số 174/2013/NĐ-CP ngày 13 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực bưu chính viễn thông, công nghệ thông tin và tần số vô tuyến điện (Mục 3 Chương 4) và Nghị định số 15/2020/NĐ-CP ngày 03 tháng 02 năm 2020 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực bưu chính viễn thông, tần số vô tuyến điện, công nghệ thông tin và giao dịch điện tử (Mục 4 Chương 5), có hiệu lực từ ngày 15 tháng 4 năm 2020, thay thế Nghị định số 174/2013/NĐ-CP).

2. Về xử lý các hành vi gian lận thương mại, găm hàng, tăng giá gây bất ổn thị trường:

Yêu cầu Phòng Kinh tế, Phòng Tài chính-Kế hoạch, Đội Quản lý thị trường số 8, Công an quận phối hợp cùng các cơ quan, ban ngành có liên quan thường xuyên kiểm tra, xử lý các hành vi vi phạm liên quan đến hoạt động phòng, chống buôn lậu, gian lận thương mại, gian lận xuất xứ hàng hóa, các hành vi găm hàng, tăng giá gây bất ổn thị trường, nhất là các mặt hàng thiết yếu trong phòng, chống

dịch bệnh như khẩu trang, nước rửa tay sát khuẩn, vật tư y tế,... theo quy định tại Nghị định số 185/2013/NĐ-CP ngày 15 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động thương mại, sản xuất, buôn bán hàng giả, hàng cấm và bảo vệ người tiêu dùng đã được sửa đổi, bổ sung tại Nghị định số 124/2015/NĐ-CP ngày 19 tháng 11 năm 2015 của Chính phủ, Nghị định số 109/2013/NĐ-CP ngày 24 tháng 9 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý giá, phí, lệ phí, hóa đơn đã được sửa đổi, bổ sung tại Nghị định số 146/2016/NĐ-CP ngày 27 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ.

3. Về bảo đảm thực hiện biện pháp cách ly y tế, xử lý vi phạm về cách ly y tế:

Yêu cầu Trung tâm Y tế quận chủ trì, phối hợp Thủ trưởng các cơ quan liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường tổ chức thực hiện nghiêm biện pháp cách ly y tế theo yêu cầu, hướng dẫn của Ban Chỉ đạo Quốc gia phòng chống dịch Covid-19 và các cơ quan có thẩm quyền.

Trường hợp đối tượng thuộc diện phải áp dụng biện pháp cách ly y tế nhưng không tuân thủ yêu cầu cách ly y tế của người có thẩm quyền thì xử lý theo quy định của Nghị định 101/2010/NĐ-CP ngày 30 tháng 9 năm 2010 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng, chống bệnh truyền nhiễm về áp dụng biện pháp cách ly y tế, cưỡng chế cách ly y tế và chống dịch đặc thù trong thời gian có dịch; Nghị định số 176/2013/NĐ-CP ngày 14 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực y tế. Cụ thể như sau:

3.1. Thẩm quyền trình tự, thủ tục áp dụng biện pháp cưỡng chế cách ly y tế thực hiện theo quy định tại Chương I, Nghị định số 101/2010/NĐ-CP (các Điều 2, 8, 9, 10, 12, 13). Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường là Trưởng ban Ban Chỉ đạo phòng, chống dịch Covid-19 phường ban hành Quyết định cưỡng chế cách ly đối với đối tượng phải thực hiện cách ly y tế tại nơi cư trú; đối tượng đang áp dụng biện pháp cách ly y tế tại nơi cư trú phải chuyển sang cách ly tại cơ sở y tế.

Trong thời gian áp dụng quyết định cách ly, cưỡng chế cách ly y tế, người bị cách ly không được ra khỏi khu vực cách ly.

Giao Công an phường nơi đối tượng cư trú thực hiện việc thông báo nội dung quyết định cưỡng chế cách ly y tế cho đối tượng bị áp dụng biện pháp cưỡng chế cách ly và thân nhân của họ; thực hiện việc đưa người bị áp dụng biện pháp cưỡng chế cách ly y tế từ nơi lưu trú đến khu cách ly tập trung của quận (tại địa chỉ số 03 Nguyễn Hiến Lê, phường 13, quận Tân Bình) để thực hiện việc cách ly y tế; phối hợp với Trung tâm Y tế thực hiện việc giám sát đối tượng bị áp dụng biện pháp cưỡng chế cách ly y tế.

Giao Công an 15 phường thực hiện thủ tục cách ly, cưỡng chế cách ly và quản lý đối tượng phải áp dụng biện pháp cách ly y tế, cưỡng chế cách ly y tế theo chỉ đạo của Công an thành phố.

Giao Công an quận phối hợp Ủy ban nhân dân 15 phường thông tin đến Sở Ngoại vụ khi xảy ra trường hợp người nước ngoài cư trú tại địa phương phải áp dụng biện pháp cách ly, cưỡng chế cách ly; đồng thời theo hướng dẫn của Sở

Ngoại vụ để thực hiện thủ tục thông báo cho các cơ quan đại diện ngoại giao về việc công dân của họ phải áp dụng biện pháp cách ly, cưỡng chế cách ly y tế do dịch bệnh.

3.2. Xử phạt hành vi vi phạm hành chính về cách ly y tế, cưỡng chế cách ly y tế:

Trường hợp đối tượng phải áp dụng biện pháp cách ly y tế, cưỡng chế cách ly y tế nhưng không chấp hành thì Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường, công chức, viên chức ngành y tế căn cứ quy định tại Nghị định số 176/2013/NĐ-CP, lập biên bản vi phạm hành chính và chuyển hồ sơ cho Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận hoặc Chánh Thanh tra Sở Y tế ban hành quyết định xử phạt đối với hành vi: từ chối hoặc trốn tránh việc áp dụng quyết định cách ly y tế, cưỡng chế cách ly y tế của cơ quan nhà nước có thẩm quyền được quy định tại Điều 10, Nghị định số 176/2013/NĐ-CP. Trường hợp có dấu hiệu tội phạm hình sự thì chuyển hồ sơ cho cơ quan tố tụng hình sự xử lý theo quy định tại Điều 62, Luật xử lý vi phạm hành chính.

4. Về việc xử lý đối với các hành vi vi phạm biện pháp phòng, chống dịch:

Giao Trưởng Phòng Y tế phối hợp Sở Y tế, hướng dẫn Chủ tịch Ủy ban nhân dân 15 phường, công chức, viên chức ngành y tế, các cơ quan có thẩm quyền căn cứ quy định tại Chương III, Nghị định số 176/2013/NĐ-CP của Chính phủ thực hiện kiểm tra, xử lý các hành vi vi phạm quy định về áp dụng biện pháp chống dịch. Trong đó:

- Đối với hành vi không đeo khẩu trang nơi công cộng, thực hiện xử lý về hành vi “Không thực hiện biện pháp bảo vệ cá nhân...theo hướng dẫn của cơ quan y tế” quy định tại Điều 11, Nghị định số 176/2013/NĐ-CP. Giao Trưởng phòng Y tế phối hợp Sở Y tế để được hướng dẫn về phạm vi, đối tượng phải đeo khẩu trang nơi công cộng, làm cơ sở cho việc kiểm tra, xử lý.

- Đối với biện pháp tạm đình chỉ hoạt động kinh doanh dịch vụ; biện pháp hạn chế tập trung đông người... đã được Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận chỉ đạo tại các văn bản của Ủy ban nhân dân quận hoặc đã được các cơ quan có thẩm quyền ở Trung ương, thành phố quy định, mà tổ chức, cá nhân không chấp hành thì thực hiện xử phạt theo quy định tại Điều 11, Nghị định số 176/2013/NĐ-CP.

5. Giao Thủ trưởng các cơ quan, ban ngành, Ủy ban nhân dân 15 phường chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện các nội dung nêu trên. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc, kịp thời thông tin, báo cáo Ban Chỉ đạo phòng, chống dịch bệnh Covid-19 quận để xem xét, giải quyết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- TTQU - TT.HĐND;
- TTUB: CT, các PCT;
- TT.UBMTTQVN/Q;
- VP.HĐND và UBND: CVP, PCVP;
- Tổ TH: VX;
- Lưu: VT.

**CHỦ TỊCH**

Châu Văn La

1149unsigned.pdf

Ký bởi: Văn phòng Ủy ban Nhân dân
Email: ubnd@tphcm.gov.vn
Cơ quan: Thành phố Hồ Chí Minh
Thời gian ký: 27.03.2020 19:21:17 +07:00

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Số: 1149 /UBND-VX
Về việc xử lý hành vi vi phạm
liên quan đến phòng chống dịch Covid-19

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 3 năm 2020

Kính gửi:

- Thủ trưởng các sở-ban, ngành thành phố;
- Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận-huyện.

Xét đề nghị của Sở Tư pháp tại Công văn số 1535/STP-THPL ngày 27 tháng 3 năm 2020 về xử lý các hành vi vi phạm các biện pháp phòng, chống dịch Covid-19;

Nhằm bảo đảm thực hiện đồng bộ, có hiệu quả các biện pháp phòng, chống dịch viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của virus Corona (Covid-19) gây ra, Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo các Sở - ban, ngành thành phố, Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã tăng cường quản lý chặt chẽ, xử lý nghiêm các đối tượng có các hành vi vi phạm các quy định liên quan đến công tác phòng, chống dịch bệnh Covid-19. Trong đó tập trung xử lý các hành vi đưa tin sai sự thật, tin giả gây hoang mang dư luận; các hành vi găm hàng, tăng giá gây bất ổn thị trường, nhất là các mặt hàng thiết yếu trong phòng chống dịch bệnh, tăng cường phòng, chống buôn lậu, gian lận thương mại, gian lận xuất xứ hàng hóa; các hành vi vi phạm về cách ly y tế, về biện pháp phòng chống dịch. Cụ thể như sau:

1. Về xử lý các hành vi tung tin sai sự thật, tin giả gây hoang mang dư luận:

Sở Thông tin và Truyền thông chủ trì, phối hợp Công an thành phố kiểm tra, phát hiện và xử lý kịp thời các đối tượng lợi dụng tình hình dịch bệnh, dùng môi trường mạng để đưa tin sai sự thật, tin giả gây hoang mang dư luận theo quy định tại Nghị định số 174/2013/NĐ-CP ngày 13 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực bưu chính viễn thông, công nghệ thông tin và tần số vô tuyến điện (Mục 3 Chương 4) và Nghị định số 15/2020/NĐ-CP ngày 03 tháng 02 năm 2020 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực bưu chính viễn thông, tần số

vô tuyến điện, công nghệ thông tin và giao dịch điện tử (Mục 4 Chương 5), có hiệu lực từ ngày 15 tháng 4 năm 2020, thay thế Nghị định số 174/2013/NĐ-CP.

2. Về xử lý các hành vi gian lận thương mại, găm hàng, tăng giá gây bất ổn thị trường

Sở Công thương chủ trì, phối hợp với Cục Quản lý thị trường thành phố, lực lượng công an, Sở Tài chính, các sở, ngành liên quan thường xuyên kiểm tra, xử lý các hành vi vi phạm liên quan đến hoạt động phòng, chống buôn lậu, gian lận thương mại, gian lận xuất xứ hàng hóa, các hành vi găm hàng, tăng giá gây bất ổn thị trường, nhất là các mặt hàng thiết yếu trong phòng, chống dịch bệnh như khẩu trang, nước rửa tay sát khuẩn, vật tư y tế...theo quy định tại Nghị định số 185/2013/NĐ-CP ngày 15 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động thương mại, sản xuất, buôn bán hàng giả, hàng cấm và bảo vệ người tiêu dùng đã được sửa đổi, bổ sung tại Nghị định số 124/2015/NĐ-CP ngày 19 tháng 11 năm 2015 của Chính phủ, Nghị định số 109/2013/NĐ-CP ngày 24 tháng 9 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý giá, phí, lệ phí, hóa đơn, đã được sửa đổi, bổ sung tại Nghị định số 149/2016/NĐ-CP ngày 27 tháng 5 năm 2016 của Chính phủ.

3. Về bảo đảm thực hiện biện pháp cách ly y tế, xử lý vi phạm về cách ly y tế:

Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận-huyện (sau đây gọi chung là cấp huyện), xã-phường-thị trấn (sau đây gọi chung là cấp xã), thủ trưởng các cơ quan liên quan tổ chức thực hiện nghiêm biện pháp cách ly y tế theo yêu cầu, hướng dẫn của Ban chỉ đạo Quốc gia phòng chống dịch Covid-19 và các cơ quan có thẩm quyền.

Trường hợp đối tượng thuộc diện phải áp dụng biện pháp cách ly y tế nhưng không tuân thủ yêu cầu cách ly y tế của người có thẩm quyền thì xử lý theo quy định của Nghị định số 101/2010/NĐ-CP ngày 30 tháng 9 năm 2010 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Phòng, chống bệnh truyền nhiễm về áp dụng biện pháp cách ly y tế, cường chế cách ly y tế và chống dịch đặc thù trong thời gian có dịch; Nghị định số 176/2013/NĐ-CP ngày 14 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực y tế. Cụ thể như sau:

3.1. Thẩm quyền trình tự, thủ tục áp dụng biện pháp cường chế cách ly y tế thực hiện theo quy định tại Chương I Nghị định số 101/2010/NĐ-CP (các Điều 2, 8, 9, 10, 12, 13). Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp xã là Trưởng ban Ban chỉ đạo phòng chống dịch Covid-19 cấp xã ban hành quyết định cường chế cách ly đối với đối tượng phải thực hiện cách ly y tế tại nơi cư trú; đối tượng đang

1149unsigned.pdf

áp dụng biện pháp cách ly y tế tại nơi cư trú phải chuyển sang cách ly tại cơ sở y tế.

Trong thời gian áp dụng quyết định cách ly, cường chế cách ly y tế, người bị cách ly không được ra khỏi khu vực cách ly.

Cơ quan công an cấp xã nơi đối tượng cư trú thực hiện việc thông báo nội dung của quyết định cường chế cách ly y tế cho đối tượng bị áp dụng biện pháp cường chế cách ly, thân nhân của họ; thực hiện việc đưa người bị áp dụng biện pháp cường chế cách ly y tế từ nơi lưu trú đến cơ sở khám, chữa bệnh để thực hiện việc cách ly y tế tại cơ sở y tế; phối hợp với cơ sở y tế thực hiện việc giám sát đối tượng bị áp dụng biện pháp cường chế cách ly y tế.

Giao Công an thành phố chỉ đạo công an cấp huyện, cấp xã thực hiện thủ tục cách ly, cường chế cách ly và quản lý đối tượng phải áp dụng biện pháp cách ly y tế, cường chế cách ly y tế.

Đề nghị Sở Ngoại vụ phối hợp, hướng dẫn Ủy ban nhân dân cấp xã nơi có người nước ngoài cư trú tiếp nhận thông tin, phối hợp thực hiện thủ tục thông báo cho các cơ quan đại diện ngoại giao về việc công dân của họ phải áp dụng biện pháp cách ly, cường chế cách ly y tế do dịch bệnh.

3.2. Xử phạt hành vi vi phạm hành chính về cách ly y tế, cường chế cách ly y tế:

Trường hợp đối tượng phải áp dụng biện pháp cách ly y tế, cường chế cách ly y tế nhưng không chấp hành thì Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp xã, công chức, viên chức ngành y tế căn cứ quy định tại Nghị định số 176/2013/NĐ-CP, lập biên bản vi phạm hành chính và chuyển hồ sơ cho Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp huyện hoặc Chánh thanh tra Sở Y tế ban hành quyết định xử phạt đối với hành vi: từ chối hoặc trốn tránh việc áp dụng quyết định cách ly y tế, cường chế cách ly y tế của cơ quan nhà nước có thẩm quyền được quy định tại Điều 10 Nghị định số 176/2013/NĐ-CP. Trường hợp có dấu hiệu tội phạm hình sự thì chuyển hồ sơ cho cơ quan tố tụng hình sự xử lý theo quy định tại Điều 62 Luật Xử lý vi phạm hành chính.

4. Về việc xử lý đối với các hành vi vi phạm biện pháp phòng chống dịch:

Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp huyện, Giám đốc Sở Y tế hướng dẫn Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp xã, công chức, viên chức ngành y tế, các cơ quan có thẩm quyền căn cứ quy định tại Chương III Nghị định số 176/2013/NĐ-CP thực hiện kiểm tra, xử lý các hành vi vi phạm quy định về áp dụng biện pháp chống dịch. Trong đó:

- Đối với hành vi không đeo khẩu trang nơi công cộng, thực hiện xử lý về hành vi “Không thực hiện biện pháp bảo vệ cá nhân...theo hướng dẫn của cơ

quan y tế" quy định tại Điều 11 Nghị định số 176/2013/NĐ-CP. Giao Giám đốc Sở Y tế hướng dẫn về phạm vi, đối tượng phải đeo khẩu trang nơi công cộng để làm cơ sở cho việc kiểm tra, xử lý vi phạm.

- Đối với biện pháp tạm đình chỉ hoạt động kinh doanh dịch vụ; biện pháp hạn chế tập trung đông người,... đã được Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố quyết định, chỉ đạo tại các văn bản của Ủy ban nhân dân thành phố, hoặc đã được các cơ quan có thẩm quyền ở Trung ương quy định, mà tổ chức, cá nhân không chấp hành thì thực hiện xử phạt theo quy định tại Điều 11 Nghị định số 176/2013/NĐ-CP.

5. Giao Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện các nội dung nêu trên. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc, kịp thời thông tin, báo cáo Ban chỉ đạo thành phố về phòng chống dịch bệnh Covid-19 để xem xét, giải quyết./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thủ tướng Chính phủ;
- TTTU;
- Đoàn Đại biểu Quốc hội TP;
- TT Hội đồng nhân dân TP;
- TTUB: CT, các PCT;
- UB MTTQVN thành phố;
- Ban Nội chính Thành ủy;
- TAND, VKSND TP;
- Ban Pháp chế HDNDTP;
- VPUB: CVP, các PVP;
- Các Phòng Chuyên viên;
- Ban Tiếp công dân TP;
- Lưu: VT, (VX-VN)

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH



Ngô Minh Châu